

## **Экспериментальная работа**

### **Использование развивающих образовательных технологий в процессе обучения французскому языку в школе (из опыта работы)**

*С.Е. Бахтиярова*

*МОБУ Гимназия №9 г. Казани*

Использование новых подходов к обучению – насущная потребность нашего времени. Каждый учитель старается так организовать свой урок, чтобы было выполнено главное условие учебного процесса – саморазвитие, самореализация личности школьника через творческую деятельность.

Не случайно педагогическим коллективом гимназии №9 г. Казани не первый год разрабатывается методическая тема «Саморазвитие и самореализация личности в системе личностно-ориентированного образования». В русле этой темы нами разрабатывается аспект «Активизация творческой деятельности учащихся на уроках французского языка и во внеклассной работе». Личностно-ориентированное обучение призвано помочь каждому ученику овладеть определенной системой знаний, выявить круг научных и жизненных проблем, освоить способы их решения и, в конечном счете, приобрести коммуникативную компетенцию.

Оно является базовым для социально-личностного образования: осмысленного обучения, применения развивающих технологий и методик. В основе такого подхода находится ученик. Мы ориентируемся на его личностные характеристики, на уровень его интеллекта, на его нравственное и физическое развитие, на особенности его психики, памяти, восприятия, мышления. Наша задача осознать возможности ученика, трудности, с которыми он сталкивается, помочь ему общаться на языке, воспитывать интерес к нему и

способствовать развитию его познавательных способностей. Решение таких задач невозможно без такой технологии как технология дифференцированного обучения.

Эта технология заключается в оказании методической и психологической помощи учащимся, чтобы они стали успешными. Дети не одинаково усваивают информацию, мы стараемся выявлять причины, которые порождают отставание и для этого мы используем разные задания с учётом индивидуальных особенностей учащихся. В нашей лаборатории имеются разноуровневые задания, контрольные работы, тесты для учащихся всех этапов обучения.

Творческие задания направлены на развитие мыслительной деятельности, умения анализировать, обобщать, аргументировать, на развитие речевых умений грамотно устно и письменно выражать свои мысли, на развитие исследовательских способностей, умения писать рефераты, рецензии, работать с литературным текстом, а также умения организовать себя на самостоятельную работу.

Вот уже несколько лет мы работаем в гимназических классах базового и профильного обучения по разным программам. В этих классах основная задача состоит в том, чтобы помочь детям сделать осознанный выбор, подготовиться к экзаменам итоговой аттестации. Еженедельно мы проводим консультации для учащихся, которые имеют затруднения, а также индивидуальные занятия с одарёнными детьми. В течение трёх лет проводится элективный курс по теме «Совершенствование устной и письменной речи по французскому языку».

Прежде всего, ребенок должен комфортно чувствовать себя во время учебных занятий: он наш партнер в решении образовательных задач. Наша цель как учителя, опираясь на субъективный опыт ученика, вести его за собой к новым знаниям, дать ему возможность в полной мере раскрыть его способности. Полагаем, что работа учителя это постоянный поиск новых путей в обучении.

Важное место, на наш взгляд, занимает проектная деятельность с проблемно-поисковыми методами обучения, с использованием компьютерных

технологий, презентаций. Постановка проблемных вопросов является одним из эффективных приёмов развития творчества и речемыслительной деятельности учащихся. Ученик учится работать с информацией, текстом, вести поиск, анализировать, делать выводы, находить несколько вариантов решения задачи, вести дискуссию, слушать и слышать собеседника, отстаивать свою точку зрения, лаконично излагать свои мысли.

Эта творческая деятельность предполагает наличие социально-значимой проблемы, организованной в индивидуальной или коллективной деятельности с распределением ролей и указанием поэтапных результатов. Такая работа в сотрудничестве с учащимися приносит положительные результаты.

На определенном этапе обучения (на наш взгляд, начиная с 5 класса) можно активно внедрять проектный и исследовательский методы обучения. Эти методы взаимосвязаны: любой проект требует от ученика проведения исследования. Довольно интересно прошла, например, в 7 классе защита проекта «Парки будущего века», в ходе которой ребята представили свои проекты парков, которые они хотели бы показать гостям нашего города, а по теме «Реклама» в этом же классе мальчики рекламировали свои любимые видеоигры, используя экран и предварительно проведя исследования технологии их создания. Девочки же проявили больше творчества, придумали яркие лозунги, сделали эстетическое оформление проекта.

Исследовательская деятельность является неотъемлемой частью самостоятельной работы учащихся: дети знакомятся с научной литературой, используют новые знания, развивают творческие способности. Очень интересно прошла защита школьных газет в 11 классе. В каждой группе были редакторы, журналисты, корреспонденты, художники, фотографы. Один из проектов был посвящён Испании. Дети исследовали корни этой страны, её народа, традиции и обычаи, кухню, сравнили испанский и французский языки. Сделали вывод, что, зная французский язык, можно успешно выучить испанский.

Дети разных возрастов очень любят театрализованные уроки, к которым

самостоятельно готовят костюмы. По сути, это обучающая игра, в ходе которой дети самореализуются, проявляя свои творческие и артистические способности. Это инсценировки басен Лафонтена в 5 классе, сценарно-размышление между маленьким принцем и лисом по произведению Сент-Экзюпери «Маленький принц» в 7 классе.

Любая проектная деятельность тесно связана с технологией проблемного обучения. Она обеспечивает активную деятельность учащихся, приводит к таким результатам, как повышение мотивации к учебно-познавательной деятельности. При создании проблемной ситуации учащиеся имеют возможность исследовать предметы и явления с использованием научных фактов. Проблемные вопросы и ситуации стимулируют ученика на спонтанную речь. Мы стараемся создавать такие ситуации, которые позволяют учащимся работать самим и быть активными. Вопрос или игровая ситуация вызывают у детей потребность размышлять, рассуждать, предлагать несколько вариантов решения. Все эти решения основываются на технологии коммуникативно-развивающего обучения, которая лежит в основе речевой деятельности. Коммуникативная направленность заключается в умении вести дискуссию, слушать и слышать собеседника, реагировать, отстаивать свою точку зрения, подкреплённую аргументами, в умении лаконично излагать свою мысль. Также большое внимание мы уделяем тому, что ученик должен уметь писать аргументированное сочинение, понимать иностранную речь на слух.

Как известно, в состав коммуникативной компетенции входят знания, фонетические, лексические и грамматические навыки, а также умения в четырех видах речевой деятельности – говорении, аудировании, чтении и письме. Для того чтобы ученик овладел всеми этими компонентами, мы применяем разнообразные современные технологии и формы. В работе над устной речью мы используем монологическую речь, где учим высказываться о фактах, событиях, использовать эмоционально-оценочные суждения, передавать основную мысль прочитанного. Диалог также занимает важное место в обучении. Мы учим ребят начинать, поддерживать и заканчивать

разговор, поздравлять, выражать пожелания, реагировать на них, вежливо переспрашивать, отказываться, соглашаться.

На начальном этапе обучения это игровые ситуации, песни, кроссворды, пословицы, поговорки, которые обогащают лексический словарь, а инсценировки песен побуждают к творческой активности. В четвертом классе с инсценировкой песни «Бал-Маскарад» дети выступили на концерте перед родителями, а из инсценировки песни «Три маленьких барабанщика» в пятом классе получился целый спектакль, где дети выбирали роли, решали проблему, как представить свой персонаж, в том числе и с точки зрения вокала, сами создавали свои костюмы, к тексту песни «Солнечный круг» дети сами нашли мелодию в Интернете. Конечно, такая творческая работа могла осуществиться только в обстановке сотрудничества и в русле проектной деятельности.

На каждом уроке, дети делают сообщения. Они рассказывают о том, что происходит дома, в школе, о своем досуге, используя грамматические категории в коммуникативных ситуациях, на базе ранее выученного материала. Таким образом, они учатся работать самостоятельно. При изучении любой темы, ситуация обязательно переносится на личную жизнь ребенка. Так, например, при изучении темы «Еда во Франции» учащиеся выполнили творческие работы «Мой любимый рецепт», «Мое меню» с художественным оформлением. Эстетически оформленные поздравительные открытки, кроссворды, сочинения (например, о своем домашнем любимце), поэтические переводы стихотворений французских авторов – все это способствует творческой активной деятельности учащихся и повышает мотивацию к изучению французского языка. При изучении темы «Города Франции», мы воспользовались компьютерной презентацией, где нужно было отгадать город и рассказать о нем. По теме «Париж» был показан фильм с последующей викториной по историческим памятникам и местам Парижа.

Что касается формирования компетенции по письменной речи, то обучение письму начинается со второго класса, с букв и буквосочетаний. Чтобы помочь детям, мы разработали прописи и пособия с упражнениями,

которыми пользуются учителя нашей школы. Также мы даем упражнения развивающего характера, творческие сочинения по темам «Я хочу увидеть Париж», «Один день из моей школьной жизни», «Мой день рождения» и т.д. Для развития языковой компетенции на средней ступени обучения, мы практикуем творческие сочинения с элементами рассуждения, с использованием материалов в Интернете и различной справочной литературы.

На среднем этапе обучения уже можно внедрять проектный и исследовательский методы обучения. Эти методы взаимосвязаны, любой проект требует от ученика проведения каких – либо исследований. Все чаще дети сами предлагают представить свой проект в компьютерной презентации, что свидетельствует о возрастающем интересе к изучению французского языка. По теме «Спорт» нами разработаны мультимедийная презентация, которая предназначена для учащихся седьмых и восьмых классов.

На старшем этапе это работа, направленная на подготовку учащихся к единому государственному экзамену, это работа с одаренными детьми (хотя мы ее начинаем уже в пятом классе). Это проведение уроков – дискуссий, пресс-конференций, компьютерных уроков. Развивая свои коммуникативно–языковые компетенции, дети учатся анализировать, обобщать, аргументировать, грамотно, устно и письменно выражать свои мысли, исследовать, писать рефераты, рецензии.

Интересно проходят уроки–дискуссии в одиннадцатом филологическом классе. Учащиеся сами ставят проблемные вопросы, которые их интересуют, изучая в Интернете интересную информацию, которая обсуждается на уроке. В этом году жарко спорили по следующим вопросам: «Нужно ли наказывать детей?», «Выборы во Франции», обсуждали статью «Пьянство в воздухе», «Самые богатые животные мира», «Стоит ли оставлять миллионы любимым собакам, когда в мире столько больных детей» и т.д. Вопросы такого проблемного характера выводят на спонтанную речь, умение анализировать, давать характеристики. В десятых и одиннадцатых классах мы анализируем неординарную точку зрения авторов художественных текстов, соглашаемся или

нет, аргументируем свою точку зрения. Наиболее интересными оказались тексты, которые затрагивали личную позицию учащихся, такие как «Кто такие хиппи?», «Чувствуют ли боль деревья?», «Я не люблю каникулы», «Как нужно относиться к больным людям?», «Вкус к исследованию». При работе над литературными текстами мы пользуемся, как и во внеклассной работе, авторскими разработками, сборниками по современной литературе. Задания побуждают к рассуждению, дискуссии, высказыванию личной точки зрения. Творчество учащихся проявляется в поэтических переводах стихотворений, начиная с младшего звена «Листья осени», «Умная беседа», «Здравствуй школьный учитель», «Моя кукла болеет» и в старших классах перевод Жака Превера «Барбара», «Для тебя любовь моя», «Нарисую портрет птицы».

Важно уметь работать с информацией, вести поиск, анализировать, делать выводы, находить несколько вариантов решения задачи, отстаивать свою точку зрения. Так проект «Использование информационных технологий в нашей жизни» в девятом классе был показан на Республиканском семинаре учителей французского языка. В рамках этого проекта, объединившись в группы, дети представили компьютерные презентации об устройстве и использовании современного компьютера, показали преимущества мобильного телефона, был показан видеофильм о казанском метро, была проведена параллель с французским метро. Проект получился интересным и социально значимым.

Одним из важных видов речевой деятельности мы считаем аудирование, которое является составной частью заданий на ЕГЭ. Мы стараемся научить учащихся выделять основную информацию, выбирать главные факты, опуская второстепенные, выборочно понимать необходимую информацию, игнорировать неизвестный языковой материал, несущественный для понимания. В лаборатории нашего кабинета имеется большое количество учебных пособий данного вида.

Важное место мы отводим контролю знаний учащихся. Мы используем несколько видов и форм: текущий, промежуточный, итоговый контроль. Это разноуровневые тесты и контрольные работы для всех классов и по всем

грамматическим темам, составленные мною и моими коллегами. Также, имеется разработанное нами пособие-практикум для учащихся седьмых – одиннадцатых классов. Что касается форм контроля, то это фронтальные (перевод фраз, быстрый контроль лексики, ответы на вопросы), индивидуальные и групповые (дискуссии, проекты, театральные сцены). Для лексического контроля нами создано пособие–практикум, это сборник лексических тестов для учащихся десятых-одиннадцатых классов по следующим темам: «Франция в Европе и мире», «Товарищество, Дружба, Любовь», «Современные писатели», «Французская музыка», «Русско–французское сотрудничество», «Прогресс науки и техники», «Исследования мира». Учащимся предлагается найти синонимы, антонимы, объяснения слов, образовать существительные и прилагательные от глаголов, заполнить пробелы и т.д. Это пособие так же используется нашими коллегами не только на уроках, но и при подготовке учащихся к конкурсам и Олимпиадам. Также имеется разработка олимпиадных заданий для учащихся девятого класса.

Неотъемлемой частью учебного процесса является самоконтроль, ученик должен оценивать себя, самостоятельно принимать решение. Для этого уже со второго класса наши ученики создают портфолио. Считаем, что это один из видов инновационных технологий. Портфолио включает их письменные творческие работы, достижения в овладении французского языка (грамоты разного уровня, свидетельство об участии в олимпиадах и конкурсах). Цель создания портфолио – сосредоточиться на собственных достижениях. Такая работа фиксирует внимание учителя и ученика в процессе обучения, формирует самостоятельность и ответственность. В портфолио наших учеников имеются творческие работы, сочинения, рисунки, переводы стихотворений, кроссворды, рефераты, доклады, грамоты и сертификаты. Они являются подтверждением их творческой активной деятельности.

Наш кабинет является частью учебного процесса. Здесь собрана большая библиотека справочной и методической литературы, словари, учебники, наглядный тематический материал, раздаточный дидактический материал по



классам, грамматические таблицы, фоно и аудиотека, контрольно – тестовые задания, тематический и грамматический материал для подготовки к экзамену, практический материал для подготовки одаренных детей к конкурсам и олимпиадам, также имеются разработки внеклассных мероприятий, компьютерные презентации.

Применение развивающих образовательных технологий позволяет исследовать повышение уровня коммуникативной компетенции учащихся, рост их мотиваций к изучению предмета, развитие исследовательских способностей. Использование методов проблемного характера выводит ученика на спонтанную речь. Экспериментально подтверждено, что работа в парах, дискуссиях повышает развитие устной речи, а так же общий уровень умений и навыков по предмету. Положительные результаты прослеживаются при сдаче ОГЭ и ЕГЭ, средний балл которых всегда более 70%, что выше, чем по Российской Федерации. Участие учащихся в проектной деятельности – это всегда исследование, наблюдение учителя, как творческая работа помогает раскрыться каждому ребёнку. Для меня важно правильно распределить роли, а для этого необходимо исследовать его творческие возможности.

Экспериментальные наблюдения показывают, что использование развивающих методов обучения в сотрудничестве даёт положительные результаты: призовые места на олимпиадах, конкурсах, конференциях. Они побуждают работать творчески, а так же наблюдается значительный рост мотиваций к изучению предмета и высокий уровень знаний по французскому языку. Свидетельством этого является выбор учащимися филологического направления и поступление в университеты французской филологии.<sup>1</sup>

## **Литература**

- 1.Егорова Ю.А. Хадиева И.Р. Целевые ориентации современных образовательных технологий .2010г.
- 2.Подласый П.И. Педагогика .Новый курс г. Москва. 2010г.
- 3.Заир-Бек С.И. Муштавинская И.В. Развитие критического мышления на уроке. М Просвещение 2010 г.
- 4.Ариян М.А. Современные технологии обучения иностранным языкам в школе. Иностранные языки в школе №10 2013 г.
- 5.Использование новых информационных технологий в образовании.

<http://www.dioo.ru>